



Cư dân quận Namdong

Vol.
403

Nhà phát hành : Trường quận Namdong-gu | Biên tập Phòng : thông tin quảng bá | Địa chỉ : Incheon Namdong-gu Sorae-ro 633(Mansu-dong) | Tel 032-453-6203 / Hỗ trợ biên dịch : trung tâm gia đình quận Namdong-gu

Tuyển người đi bộ cùng hướng dẫn viên rừng

✕ Namdong Dulle Trail

Tuyến 1
(Đường sẻ chia) Mansusan ~ Vườn thực vật Incheon ~ Ngân hạnh Jangsudong

Tuyến 2
(Đường hương thơm) Jangsudong~ Công viên Incheon~Jangsucheon~Jangasan

Tuyến 3
(Đường trời biển) Jangasan~Sorae~Cảng Sorae~ Tháp Tôm~Neulsolgil ~Namdong Tower

Tuyến 4
(Đường hy vọng) Namdong Tower ~Deumbaesan~Obongsan ~Công viên Obong

✕ **Thời gian tổ chức** tháng 3~11 năm 2026

○ 5 ngày/tuần(Thứ 2 ~ thứ 6) 10h ~ 12h

○ Nghỉ ngày lễ, hủy/đổi lịch khi trời mưa

✕ **Địa điểm** thỏa thuận trước theo từng tuyến

✕ Nội dung chương trình

Đi bộ, nghe thuyết minh cùng hướng dẫn viên (an toàn leo núi, đi bộ rừng bách, đi chân trần đường đất đỏ, tìm hiểu tác động khí hậu)

✕ **Số lượng** Tối đa 10 người/ngày

✕ **Phí tham gia** Miễn phí

✕ Application process

○ Web NamdongDullegil(www.namdong.go.kr/trail/) → Cộng đồng → Viết bài (bài riêng tư: tên, SĐT, ngày sinh) * Đăng nhập

✕ **Quà tặng** Túi chạy bộ, khăn tay Namdong Dullegil

✕ **Liên hệ** Phòng Cây xanh ☎ 032-453-2864

Hỗ trợ tháo dỡ biển hiệu vô chủ

✕ Nội dung

○ Tháo dỡ biển hiệu bị bỏ lâu ngày do đóng cửa, chuyển đi
○ Hỗ trợ tháo dỡ dựa trên mức độ xuống cấp, nguy cơ rơi và các yếu tố liên quan

✕ **Đối tượng** Chủ tòa nhà, người được ủy quyền

✕ **Thời gian** 2026. 3. 10.(T3) ~ 5. 8.(T6)

✕ **Hồ sơ** Đơn đăng ký, giấy tờ chứng minh, ảnh hiện trạng

✕ Cách nộp

Liên hệ với Phòng Thiết kế Đô thị → nộp trực tiếp / email email : happybead@korea.kr

✕ **Thông báo kết quả** Cuối tháng 5/2026 (qua SMS)

✕ **Tháo dỡ** tháng 6/2026 (dự kiến)

✕ **Liên hệ** Phòng Thiết kế Đô thị ☎ 032-453-2282

Đăng ký dịch vụ AI kiểm tra an toàn

✕ Dịch vụ AI kiểm tra an toàn là gì?

AI gọi 2 lần/tuần kiểm tra; nếu không phản hồi trên 2 tuần, có khẩn cấp sẽ kiểm tra trực tiếp

✕ **Đối tượng** Người trên 40 tuổi sống một mình

○ Gồm người khuyết tật, người sống 1 mình

✕ **Đăng ký** Ủy ban ban phường nơi cư trú

✕ Liên hệ

○ Phòng Chính sách Phúc lợi của Ủy ban quận, Ủy ban ban phường

○ Phòng Chính sách Phúc lợi ☎ 032-453-2545

Chương trình đăng ký kiểm tra an toàn 2026

✕ **Thời gian đăng ký** 2026. 3. 9.(T2) ~ 6. 19.(T6)

✕ Đối tượng

○ Cơ sở công cộng, cơ sở dân sinh

○ Cơ sở dân sinh: Sân chơi trẻ em, chợ, nhà sinh hoạt người cao tuổi, trung tâm phúc lợi, công trình cũ...

* Ngoại trừ : Cơ sở bị quản lý, đang thi công, tranh chấp, thuộc diện kiểm tra pháp lý

✕ Cách đăng ký

Ủy ban phường nơi cư trú hoặc đăng ký qua Safety Report

* Mẫu đơn tham khảo tại mục Tin mới trên website Namdonggu

✕ Cách chọn

Phối hợp với cơ quan phụ trách để xét chọn (thông báo kết quả riêng)

✕ Thời gian kiểm tra

Trong mùa tan băng và đợt kiểm tra an toàn

* Mùa tan băng/dốc nguy hiểm 【2026. 2. 23~4. 10】
Kiểm tra an toàn 【2026. 4. 20~6. 19】

✕ Quy trình xử lý



✕ **Liên hệ** Phòng Tổng hợp An toàn ☎ 032-453-2334





Tiêu đề - Thông tin hữu ích cần biết

Tổng đài đa ngôn ngữ cho người nước ngoài Incheon

Cung cấp dịch vụ tư vấn đa ngôn ngữ
dành cho cư dân người nước ngoài

Trung tâm Hỗ trợ Người nước ngoài Incheon

Tổng đài đa ngôn ngữ

Hỗ trợ bằng nhiều ngôn ngữ

1 Ngôn ngữ hỗ trợ
Tiếng Trung
Việt
Nga
Nhật
Myanmar
Nepal
Anh

2 Đối tượng
Người nước ngoài
(kết hôn nhập cư liên hệ
Trung tâm Gia đình)

3 Hình thức hỗ trợ
Điện thoại,
trực tiếp,
hỗ trợ phiên/
biên dịch tận nơi

Đăng ký phiên/ biên dịch tận nơi

Kiểm tra qua điện thoại khả năng
phiên/biên dịch tại chỗ

Gửi công văn,
đơn đăng ký

Thực hiện phiên/
biên dịch tại chỗ

Liên hệ trước ít nhất 3 ngày (tùy lịch tư vấn viên)

Địa điểm Trung tâm Hỗ trợ Người nước ngoài Incheon

Trụ sở Địa chỉ
8F, 40 Yesulro 192beongil,
Namdonggu, Incheon

Ngày hoạt động
Thứ 2 ~ Thứ 7

Giờ
10h ~ 17h (nghỉ trưa 12h ~ 13h)
* Thời gian tư vấn theo ngôn ngữ khác nhau,
kiểm tra lịch hàng tháng

Ngôn ngữ hỗ trợ
Tiếng Trung, Nga, Nhật

Chi nhánh Địa chỉ
2F, 96 Namdongdaero 239beongil,
Namdonggu, Incheon

Ngày hoạt động
Thứ 2 ~ chủ nhật

Giờ
10h ~ 17h (nghỉ trưa 12h ~ 13h)
* Thời gian tư vấn theo ngôn ngữ khác nhau,
kiểm tra lịch hàng tháng

Ngôn ngữ hỗ trợ
Tiếng Trung, Việt, Myanmar, Nepal, Anh

Số điện thoại của tư vấn viên theo ngôn ngữ

ngôn ngữ	Số trực tiếp	Giờ hoạt động
Tiếng Trung	070-8209-4651	10h ~ 17h ※ Ngày hoạt động theo từng ngôn ngữ khác nhau
Tiếng Trung	070-8209-4652	
Tiếng Việt	070-8209-4653	
Tiếng Nga	070-8209-4654	
Tiếng Anh	070-8209-4655	
Tiếng Nhật	070-8209-4656	
Tiếng Myanmar	070-8209-4657	
Tiếng Nepal	070-8209-4658	
Tổng đài trung tâm	1833-6333	

Xem lịch tư vấn theo ngôn ngữ ~!



Homepage



Instagram



Facebook



Hành chính

Đăng ký treo băng rôn, biển hiệu chỉ định

Đăng ký băng rôn, biển hiệu trên trụ để có đối tác quảng bá lâu dài, ổn định!

- **Nội dung :** Quảng bá doanh nghiệp, tổ chức trên trụ băng rôn khu vực
- **Thời gian hiển thị :** 6 tháng hoặc 1 năm
- **Đối tượng :** Doanh nghiệp, cơ quan muốn quảng cáo
- **Cách đăng ký**
 - Hàng tháng tuyển chọn trực tuyến trên website (<https://namdong.uriad.com/public/>) bốc thăm
 - Thông báo trước 1 tháng về ngày bắt đầu quảng cáo
 - Tư vấn về vị trí, thời gian, phí trước khi nộp hồ sơ
- ※ Tham khảo chi tiết trên website(<https://namdong.uriad.com/public/>) mục ‘Hướng dẫn sử dụng quảng cáo trụ băng rôn’
- **Liên hệ :** Phòng Thiết kế Đô thị ☎ 032-453-2280
Tổng Quản lý Đô thị Namdong ☎ 032-460-0522,
032-460-0539

Hướng dẫn kê khai, nộp thuế thu nhập doanh nghiệp địa phương năm 2026

- Tháng 4 là thời gian kê khai, nộp thuế TNDN địa phương.
- Doanh nghiệp quyết toán tháng 12 phải kê khai, nộp riêng tại địa phương nơi đặt cơ sở.
- **Đối tượng :** Doanh nghiệp quyết toán tháng 12
- **Thời gian :** 2026. 4. 1.(T4) ~ 4. 30.(T5)
- **Cách kê khai và nộp thuế**
 - Online : Wetax(www.wetax.go.kr) Kê khai điện tử rồi nộp tiền
 - Trực tiếp : nộp hồ sơ tại Phòng Thuế 2 UBND quận Namdong rồi nộp tiền (có thể trả bằng thẻ)
- **Điều cần lưu ý**
 - Phải nộp tờ khai và hồ sơ kèm theo
 - Hồ sơ kèm chỉ cần nộp tại nơi đặt trụ sở chính; không nộp sẽ bị phạt không khai
 - Có nhiều cơ sở: phải phân bổ để kê khai, nộp
 - Chỉ khai 1 địa phương (dù phải phân bổ): các nơi khác bị phạt không khai
 - Không có ưu đãi/giảm thuế (trừ trường hợp đặc biệt: 0.9%, 1.2%)
 - Được khai bổ sung trước khi có thông báo quyết định

- **Liên hệ :** Phòng Thuế 2 ☎ 032-453-2380

Hướng dẫn đăng ký trở thành cửa hàng bán lẻ thuốc lá điện tử nicotine tổng hợp

Theo sửa đổi 『Luật Kinh doanh Thuốc lá』định nghĩa thuốc lá mở rộng từ “lá thuốc” sang “nicotine (gồm thuốc lá điện tử nicotine tổng hợp)” cần đăng ký trở thành cửa hàng bán lẻ.

- **Luật sửa đổi :** 『Luật kinh doanh thuốc lá』 Điều 2 (Định nghĩa)
- **Công bố & thi hành :** 2025. 12. 23. công bố / 2026. 4. 24. thi hành
- **Nội dung sửa đổi :**
 - Mở rộng định nghĩa thuốc lá: từ “lá thuốc” sang “lá thuốc hoặc nicotine (kể cả thuốc lá điện tử tổng hợp)”
- **Hướng dẫn cơ sở thuốc lá điện tử chưa đạt quy định**
 - Tạm hoãn quy định khoảng cách 2 năm để bảo vệ người bán hiện có.
 - Nhà bán lẻ tạm thời có điều kiện chỉ được bán thuốc lá điện tử nicotine tổng hợp
 - **Đơn xin miễn hoãn điều kiện : đến 2026. 4. 23.(T5)**
 - ※ Sau ngày công bố (2025. 12. 23.) người mới không được nộp đơn
 - Cách đăng ký : Nộp trực tiếp tại Phòng Kinh tế đời sống, UBND quận Namdong
 - Hồ sơ nộp : “Giấy đăng ký kinh doanh, hợp đồng thuê, hợp đồng cung cấp sản phẩm nicotine tổng hợp (hoặc giấy tờ chứng minh đã bán trước 2025. 12. 23.)”
- **Liên hệ :** Phòng Kinh tế đời sống ☎ 032-453-5198

Thông báo vận hành kiểm tra, thu giữ biển số xe nợ thuế vào ban đêm

Tăng cường kiểm tra, thu giữ biển số ban đêm với xe nợ thuế cố tình, kéo dài nhằm xóa điểm mù và nâng hiệu quả thu hồi nợ, nâng cao ý thức nộp thuế.

- **Thời gian tiến hành :** 2026. 4. 1.(T4) ~ 4. 30.(T5)
- **Đối tượng kiểm tra**
 - Xe nợ thuế ô tô từ 2 khoản hoặc trên 300.000Won
 - Tổng tiền phạt liên quan(phạt đỗ xe, phạt chậm kiểm định, phạt vi phạm bảo hiểm) trên 300.000Won
- **Địa điểm kiểm tra :** khu vực đông xe, khu dân cư, chung cư, bãi đỗ xe...
- **Thiết bị kiểm tra :** xe nhận diện nợ thuế, máy kiểm tra chuyên dụng
- **Cách tra cứu & nộp**
 - Online : Wetax(www.wetax.go.kr), Di động (Smart Wetax)
 - ※ Bắt buộc đăng nhập tài khoản
 - Trực tiếp : UBND quận Namdong (có thể trả bằng thẻ)
- **Liên hệ :** Phòng Thuế 2 ☎ 032-453-2670

Thông báo tiêm phòng bệnh dại nửa đầu năm 2026

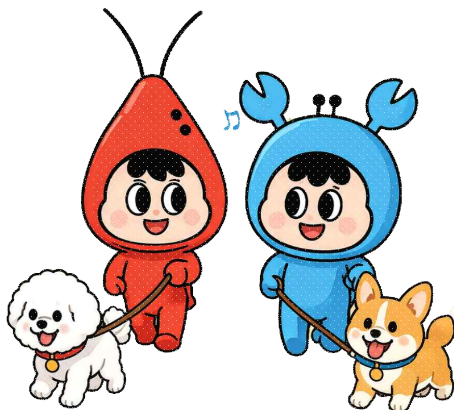
Tiêm phòng dại nửa đầu năm 2026 sẽ được tiến hành để phòng ngừa thiệt hại do bệnh dại.

- **Thời gian tiêm :** 2026. 4. 1.(T4) ~ 4. 21.(T3) [3 tuần]
- **Kế hoạch tiêm :** 2700 liều
- **Đối tượng tiêm :** chó (thú cưng...)
- **Phí tiêm :** 5,000w
- **Cách tiêm :**
 - Tiêm phòng tại thú y được hỗ trợ và nhận giấy xác nhận
 - Mỗi lần tiêm tự trả 5,000w tại thú y.
- **Nơi tiêm :** 26 thú y được hỗ trợ tiêm phòng trong khu vực

	Tên thú y (số điện thoại)
Guwol-dong (6 cơ sở)	Thú y 9wol-ui Sowon(032-710-5956)
	Thú y Vương quốc Động vật(032-439-0039)
	Thú y Boram(032-429-1673)
	Thú y Guwol Sup(032-713-4360)
	Thú y Baekseul(032-437-7582)
	Thú y Well Medical(032-433-7582)
Ganseok-dong (6 cơ sở)	Thú y Darae(032-719-7542)
	Thú y Dogs(032-432-0075)
	Thú y My Pet(032-428-8275)
	Thú y Deoksu(032-467-8575)
	Thú y Dongam(032-437-5535)
	Thú y Seuri(032-463-9066)
Mansu-dong (8 cơ sở)	Thú y Gil(032-467-1275)
	Thú y Shinsegae(032-468-7533)
	Thú y Những Người Bạn Tốt(032-469-7782)
	Thú y Haemalgeun(032-469-8275)
	Thú y Mansu(032-467-8450)
	Thú y Gemma(032-464-4488)
	Thú y Thú cưng Hataeheung(032-466-8670)
	Thú y Hạnh phúc(032-469-7588)
Nonhyeon-dong (4 cơ sở)	Thú y 24h Incheon(032-432-1432)
	Thú y Thú cưng 24h Cozy(032-423-7588)
	Thú y Quốc gia Chó & Mèo(032-439-3578)
	Thú y Happy(032-439-8822)
Seochang-dong (2 cơ sở)	Thú y Mulbit(032-468-7975)
	Thú y Bodeum(032-467-0275)

※ Tiêm theo thứ tự đến trước, vui lòng tiêm tại thú y gần nhất.
(Bệnh dại cần tiêm 1 lần/năm)

- **Liên hệ :** Phòng Nông-Lâm-Thủy sản ☎ 032-453-6093



Phúc lợi

Thông báo triển khai chế độ cho phép mang thú cưng vào nhà hàng

Từ 2026. 3. 1., chỉ những cơ sở tuân thủ hướng dẫn vệ sinh mới được phép cho khách mang thú cưng vào ăn – thúc đẩy văn hóa nuôi thú cưng và tạo nhiều không gian ‘pet-friendly’ hơn

- **Thú cưng áp dụng :** Chó, mèo
- **Nội quy bắt buộc cho khách**
 - Kiểm tra biển hiệu cho phép mang thú cưng vào
 - Kiểm tra biển ‘Cho phép mang thú cưng’ tại cửa và ngồi đúng chỗ được chỉ định.
 - Trường hợp gây nguy hiểm cho khách khác hoặc thú cưng khác, có thể bị từ chối vào.
 - Thú cưng chưa tiêm phòng không được vào
 - Xuất trình sổ tiêm chủng / giấy chứng nhận để xác nhận.
 - Không cho thú cưng đi lại trong nhà hàng
 - Dùng lồng, dây xích hoặc thiết bị cố định để kiểm soát.
 - Cấm dùng chung dụng cụ ăn uống
 - Không dùng chung đồ ăn, chén, cốc với thú cưng.

※ Nhà hàng cho phép mang thú cưng vào phải nộp đơn xin thẩm định trước và bảng kiểm tra tại Phòng Vệ sinh Thực phẩm, UBND quận Namdong

- **Liên hệ :** Phòng Vệ sinh Thực phẩm ☎ 032-453-2620



Tham gia

Tin tức biểu diễn và triển lãm tại Namdong Sorae Art Hall

Thông tin các buổi biểu diễn và triển lãm tháng 4 tại Namdong Sorae Art Hall, nơi diễn ra nhiều sự kiện văn hóa đa dạng của Quỹ Văn hóa Namdong 2026

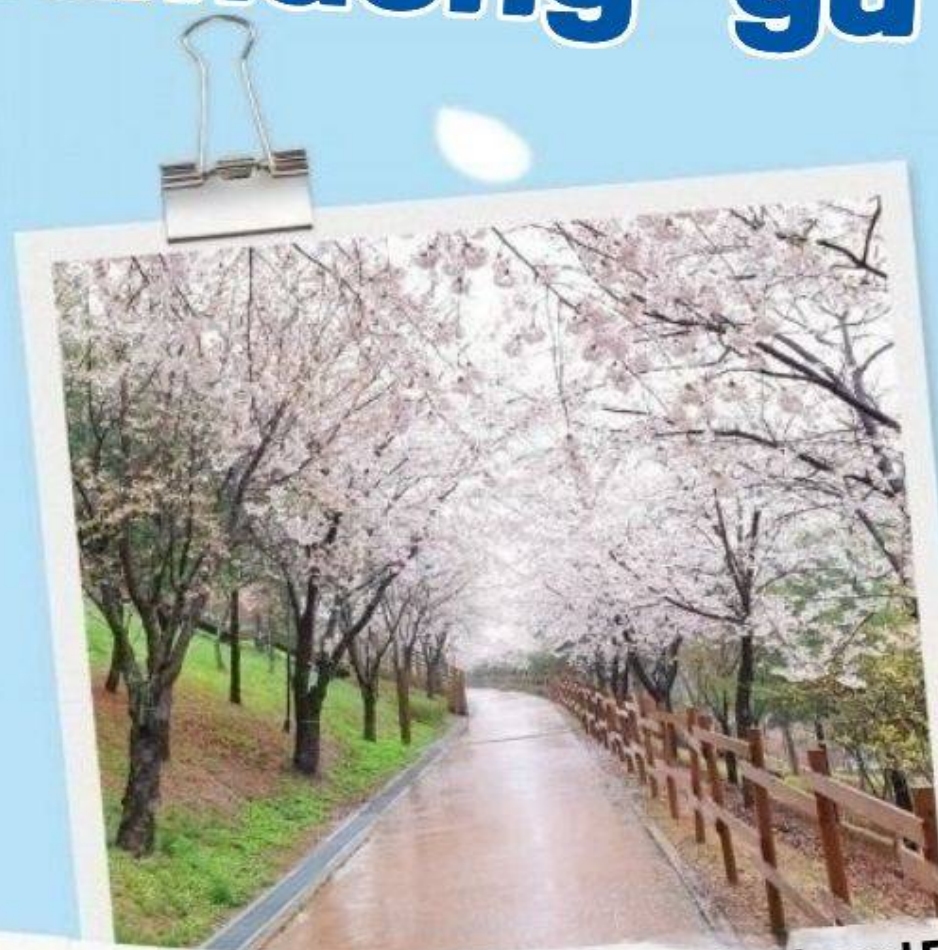
- **Buổi biểu diễn do Quỹ Văn hóa Namdong tổ chức ‘N-Pick’ <Múa thiếu nhi Yap! Yap! Yap!>**
 - Thời gian : 2026. 4. 17.(T6) 11h / 4. 18. (T7) 15h
 - Nội dung : Buổi biểu diễn múa đầu tiên khám phá ý nghĩa của thành công lớn qua chủ đề sinh lực.
 - Nhà hát Sorae, Namdong Sorae Art Hall / người lớn 20,000Won, trẻ em 12,000Won
 - Thông tin đặt vé : N-Ticket(1588-2341), NOLTicket(1544-1555)
- **Chương trình phụ: Workshop <Múa thiếu nhi Yap! Yap! Yap!>**
 - Thời gian : 2026. 4. 17.(T6) 16h
 - Nội dung : Chương trình giáo dục nghệ thuật thiếu nhi của Nhà hát Múa đương đại Quốc gia, phát triển dựa trên múa thiếu nhi <Yap! Yap! Yap!>
 - Địa điểm : Nhà hát Namdong Sorae Art Hall
 - Đối tượng : Học sinh tiểu học lớp 1~3, 20 em
 - Giá vé : Miễn phí
 - Đặt chỗ : Đăng ký trên website Quỹ Văn hóa Namdong
- **Buổi hòa nhạc Matinee ‘Masil’ – Nhạc kịch <Rau khát nước>**
 - Thời gian : 2026. 4. 29.(T4) 11h
 - Nội dung : Nhạc kịch mang thông điệp ấm áp về vượt qua cô đơn và ý nghĩa của gia đình
 - Nhà hát Sorae, Namdong Sorae Art Hall/ Tất cả các ghế 5,000Won
 - Liên hệ đặt chỗ : N-Ticket(1588-2341)
- **Liên hệ :** Quỹ Văn hóa Namdong ☎ 032-439-5001

Điểm ngắm hoa anh đào nổi tiếng ở Namdong-gu



Suối Jangsu

Phong cảnh mùa xuân trải dọc theo dòng suối
Con đường đi bộ hòa quyện hoa anh đào và hoa
cải vàng, tạo nên một tuyến đi dạo thư giãn!!



Công viên Hogu Neighborhood Park

Nơi nổi tiếng trong cộng đồng dân cư
Nonhyeon-dong!
Dọc theo lối đi bộ, những cây hoa anh
đào hồng tạo nên không gian đi dạo thư
giãn giữa lòng thành phố!!



Trạm xử lý nước Susan

Điểm ngắm hoa anh đào bí mật!
Tận hưởng cánh hoa bay trên con
đường dài thẳng tắp mùa xuân!!



Một con phố rợp bóng cây
tuyệt đẹp với ánh đèn dịu nhẹ
dưới những chiếc ghế dài và
thậm chí cả khu vực trải nghiệm
với những quả bóng đất sét đỏ!!



**Con đường hoa anh đào
Guwolnam-ro**